

ORIGINALANLEITUNG

Elektrische REBSTAMMBÜRSTE

EPA_{V2}



INFACO

Inhalt

Beschreibung	2
Merkmale :	2
Erste Inbetriebnahme	2
Tragen des Geräts	3
Ausziehbare Haltestange.....	3
Unter Spannung setzen	3
Verwendung	4
Nutzungshinweis	4
Wartung : Austausch des Rotors	5
Wartung : Austausch von Schwingblättern	5
Jährliche Wartung	5
Funktionsweise des Steuerblocks	6
Unter Spannung setzen des Steuerblocks	6
Änderung der Anzeigerichtung	6
Laden des Akkus	7
Ladebeispiel	8
I Sicherheitshinweise	9
Garantieleistungen	10

Umweltschutz:



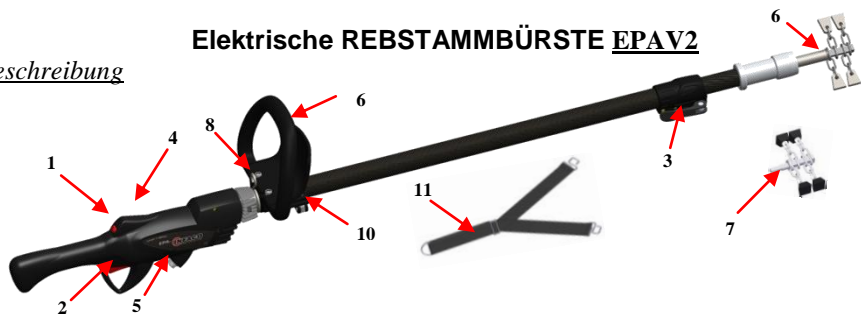
Halten Sie sich für die Entsorgung der Abfälle an die speziellen, nationalen Vorschriften.
Elektrogeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.



Gerät, Zubehör und Verpackung müssen zum Recycling entsorgt werden.
Fragen Sie den INFACO-Fachhändler um aktuelle Auskünfte über die umweltgerechte Entsorgung von Abfällen.

Elektrische REBSTAMMBÜRSTE EPAV2

Beschreibung



1 : Drehzahlregler

2 : Auslöser zur Inbetriebnahme.

3 : Hebel zum Festklemmen der ausziehbaren Haltenstange

4 : Kontrollleuchte / LED.

5 : 3poliger Stecker.

6 : Rotor versehen mit Schwingblättern aus Stahl. (Réf.EP13PC)

7 : Rotor versehen mit Schwingblättern aus Gummi (Optional : Réf.EP13PPC)

8 : Befestigungsöse

9 : Orientierbarer Griff.

10 : Spannhebel des orientierbaren Griffs.

11 : Verstellbarer Tragegurt

Merkmale :

Bez.Nr	EPAV2
Max. Leistung	200W
Gewicht	2 kg 750
Größe: (L X B X H) in mm	1,35 m - 1,75 m
Drehgeschwindigkeit (U/Min)	1200 - 1850 tr/min
Autonomie	Akku ELECTROCOUP 3,2 Ah – 4 Stunden Autonomie

Erste Inbetriebnahme

Vor der ersten Inbetriebnahme wird ausdrücklich empfohlen, Ihren Händler um Hilfe zu bitten, der Ihnen gerne alle erforderlichen Erklärungen zum richtigen Gebrauch geben wird, um eine gute Leistung zu erzielen.

Diese Gebrauchsanweisung sollte unbedingt vor jeglicher Benutzung des Gerätes gelesen werden.



Bei Regenwetter muss der Akkugurt unbedingt unter wasserdichter Kleidung getragen werden, um diesen und den Steuerblock vor Feuchtigkeit zu schützen.

Tragen des Geräts

 **Bevor das Gerät am Tragegurt angeschlossen wird, unbedingt den Stecker Nr. 5 ziehen**

- 1- Die Träger der Jacke Nr. 14 anziehen und die Länge der Schulterbänder Nr. 15 und 16 nach Bedarf regeln. .
- 2- Den Tragegurt Nr. 11 auf Höhe der Träger Nr.14 mit der Weste verbinden
- 3- Den Tragegurt Nr. 11 mit der Öse Nr. 8 des Geräts verbinden
- 4- Den Tragegurt nach Bedarf einstellen.



Ausziehbare Haltestange

Vor jeder Behandlung, **ziehen erste Entscheidung 5.**

Es besteht die Möglichkeit, die Länge der Rebstammbürste EPAV2 zu regeln, um den Arbeitskomfort zu optimieren .

- 1- Den Hebel Nr.3 entriegeln.
- 2- Die Länge der Stange nach Bedarf anpassen.
- 3- Den Hebel Nr. 3 verriegeln.



Unter Spannung setzen

Sicherstellen; dass der Schalter Nr.19 am Steuerblock auf „**AUS**“ steht und den Stecker Nr.20 mit dem Stecker Nr. 22 verbinden.

Den Stecker Nr. 21 des Spiralkabels an den Stecker Nr.5 des Geräts anschließen.

Achtung, beim Anschließen auf die richtige Führung achten.

Erst direkt vor Beginn der Nutzung des Geräts den Schalter Nr. 19 auf „**EIN**“ umstellen. Die Anzeige des Steuerblocks sowie das LED Nr.4 der Maschine aufleuchten. Die Reihenfolge des Anschlusses und Unter-Spannung-Setzens muss unbedingt eingehalten werden: Ansonsten wird der Fehler « **D11** » angezeigt. Gegebenenfalls Reset des Schalters Nr. 19 «**EIN/AUS** » des Steuerblocks.

Verwendung

Bei jedem Start, tippen Sie doppelt auf den Trigger 2.



Bei allen Eingriffen außerhalb der Schneidarbeiten den Hauptschalter Nr. 19 auf "OFF" stellen und das Gerät am Stecker Nr.5 ausstecken.

Wenn das Gerät nicht funktioniert, den Steuerblock auf Ebene des Schalters Nr. 19 ausschalten und dann wieder einschalten.

Wenn das Gerät in Betrieb ist, niemals mit der Hand in die Nähe des Abrankkopfes kommen.

Bedienung des Auslösers:

Sie haben die Möglichkeit, das Gerät auf 2 unterschiedliche Weisen zu bedienen :

Impulsmodus: Das Gerät läuft nur, wenn der Auslöser Nr. 2 vom Benutzer betätigt und festgedrückt wird.

Kontinuierlicher Modus: das Gerät läuft ohne kontinuierlichen Druck auf den Auslöser Nr. 2.

- Zu diesem Zweck : drücken Sie kurz auf den Auslöser Nr.2, um das Gerät zu starten oder auszuschalten.



Um die Autonomie des Akkus zu optimieren, wird geraten, den Impulsmodus zu benutzen.

Einstellung der Drehgeschwindigkeit:

Sie haben die Möglichkeit, die Drehgeschwindigkeit des Geräts mit dem Geschwindigkeitsregler Nr.1 beliebig einzustellen.

Elektronischen Schutz :

Das Gerät ist mit einem elektronischen Schutz ausgestattet. Sobald sich das Sägeblatt unter dem Einfluss eines zu großen Widerstands blockiert, löst die Elektronik den Motorstillstand aus. Um das System neu zu starten, bedienen, sobald der Auslöser Nr. 2

Für optimale Leistungen und Arbeitsergebnisse benötigt dieses Gerät eine Verwendung von etwa drei Tagen.

Aus Sicherheits- und praktischen Gründen wird nachdrücklich empfohlen, für den Transport des Akkus an die verschiedenen Arbeitsplätze den mitgelieferten Koffer zu verwenden.

Nutzungshinweis

Vor Beginn eines Arbeitstags sicherstellen, dass der Akku mindestens 5 Stunden aufgeladen wurde.

Für jede andere Handhabung als das Schneiden das Gerät stets auf Ebene der Stecker Nr. 5 und Nr. 21 ausstecken.

Jedes Mal, wenn Sie die Stecker Nr. 5 und Nr. 21 ziehen bzw. wieder anschließen, **den Auslöser Nr. 2 zwei Mal betätigen.**

Niemals den Stecker Nr. 5 unten am Gerät lösen oder den Steuerblock ausschalten, wenn der Betriebsauslöser Nr. 2 des Geräts betätigt wird.

Wenn das Gerät einen leeren Akku erkennt, schaltet sich die Maschine aus und das LED Nr.4 (Fehleranzeige) blinkt 1 Mal jede halbe Sekunde. Um neu zu starten, müssen Sie den Hauptschalter Nr. 19 aus- und wieder eingeschalten. Sobald ein Nachlassen der Leistung festgestellt wird, müssen Sie die Arbeit einstellen, um Ihren Akku wieder aufzuladen.

Lassen Sie das Gerät nicht auf dem Boden liegen lassen und nie schlechten Witterungsverhältnissen ausgesetzt.

Das Werkzeug nicht forcieren. Das für Ihre Anwendung geeignete Werkzeug verwenden. Ein geeignetes Werkzeug führt die Arbeit besser und sicherer im Betrieb durch, für welchen es geschaffen wurde.

Das Werkzeug nicht verwenden, wenn der Schalter es nicht ermöglicht, vom Stillstand auf Betrieb und umgekehrt zu wechseln. Jegliches Werkzeug, das nicht über den Schalter gesteuert werden kann ist gefährlich und muss repariert werden.

Das Werkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren und niemandem erlauben, das Gerät zu bedienen, der das Werkzeug und diese Gebrauchsanleitungen nicht kennt. Die Werkzeuge sind in den Händen von unerfahrenen Benutzern gefährlich.

Die Wartung des Werkzeugs überwachen. Überprüfen, dass keine falsche Ausfluchtung oder kein Blockieren von mobilen Teilen, keine gebrochenen Teile oder andere Gründe vorliegen, die den Betrieb des Werkzeugs beeinträchtigen könnten. Im Fall eines Schadens das Werkzeug reparieren lassen, bevor es verwendet wird. Zahlreiche Unfälle sind auf schlecht gewartete Werkzeuge zurückzuführen.

Werkzeug, Zubehör, usw. gemäß diesen Anweisungen verwenden, wobei die Arbeitsbedingungen und die durchzuführende Arbeit berücksichtigt werden. Die Verwendung des Werkzeugs für Arbeiten, für die es nicht bestimmt ist, könnte zu gefährlichen Situationen führen.

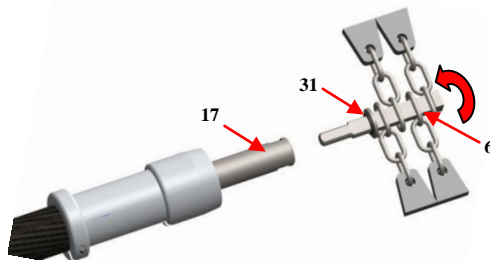
Sicher stellen, dass der Schalter geschlossen ist, wenn eingeklemmt gebliebenes Material entfernt wird. Ein Moment der Unaufmerksamkeit während der Verwendung kann zu schweren Körperverletzungen führen.

Die Maschine am Griff tragen, wobei der Rotor ausgeschaltet sein muss. Eine entsprechende Handhabung des Geräts reduziert die Möglichkeit einer Körperverletzung durch den Rotor.

Wartung : Austausch des Rotors

! Vor jedem Handgriff am Stammbürstenaufsatz, **unbedingt den Stecker Nr. 5 ziehen**

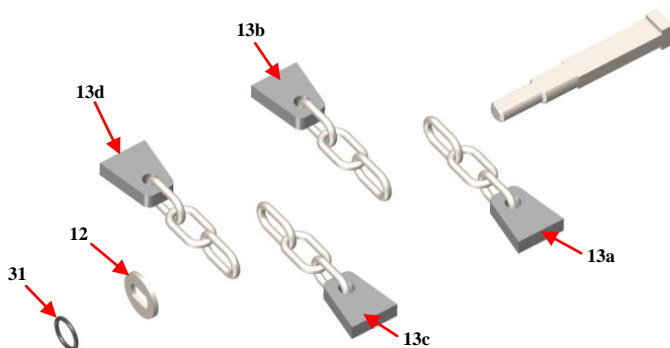
- 1- Drehen Sie die Antriebswelle des Rotors Nr. 17 mit Hilfe eines 15-er Maulschlüssels fest.
- 2- Schrauben Sie den Rotor Nr.6 mit der Hand im Gegenuhrzeigersinn ab. Wenn sich der Rotor nicht mit der Hand abschrauben lässt, benutzen Sie eine Zange.
- 3- Achtung : Behalten Sie die Abdichtung Nr. 31!
 - Das Anbringen des Rotors an das Gerät erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.



Wartung : Austausch von Schwingblättern

! Vor jedem Handgriff am Stammbürstenaufsatz, **unbedingt den Stecker Nr. 5 ziehen**

- 1- Ziehen Sie den Rotor Nr.6 aus dem Kopf der Rebstammbürste (S. oben aufgeführte Vorgehensweise).
- 2- Entfernen Sie die Abdichtung Nr. 31, die Scheibe Nr. 12 und dann die 4 gebrauchten Schwingblätter Nr. 13.
- 3- Ersetzen Sie die Schwingblätter. Achten Sie dabei auf ihre ursprüngliche Positionierung!
- 4- Bringen Sie die Scheibe Nr. 12, dann die Abdichtung Nr. 31 an. Wenn nötig, ersetzen Sie die Scheibe Nr. 12 und die Abdichtung Nr. 31.
- 5- Schrauben Sie den Rotor Nr. 6 auf dem Gerät wieder fest.



WICHTIGER HINWEIS! Aus Sicherheitsgründen ist es unbedingt notwendig, den Rotor mit demselben Schwingblatttyp (Stahl ODER Plastik) und dieselbe Zahl von Schwingblättern auf jeder Seite des Rotors zu behalten.

Jährliche Wartung

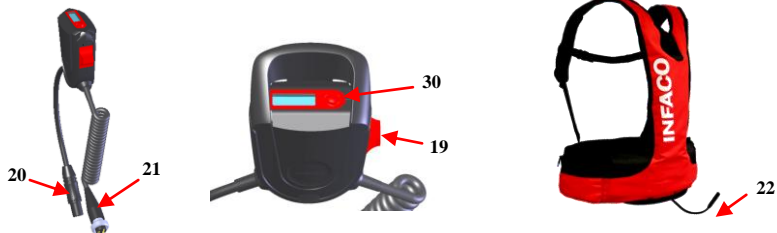
Die Wartung des Werkzeugs von einem offiziellen INFACO-Reparateur durchführen lassen, der ausschließlich identische Originalersatzteile verwendet. Dies gewährleistet, dass die Sicherheit des Werkzeugs beibehalten bleibt.

Denken Sie daran, in der Zwischensaison Ihren Akku mindestens alle zwei Monate aufzuladen und in einem trockenen Raum bei einer Temperatur zwischen 10°C und maximal 25°C aufzubewahren.


Funktionsweise des Steuerblocks



Um zu vermeiden, dass sich der Akku entlädt, denken Sie daran, den Steuerblock auf Ebene des Steckers Nr. 20 auszustecken.



Unter Spannung setzen des Steuerblocks

Beim Unter Spannung setzen des Steuerblocks anhand des Schalters Nr. 19 zeigt das Display den Akkustand an. BATT 

Die Anzeige des Akkustands erfolgt durch einen 4-stufigen Bargraph. Um eine Anzeige des realen Akkustandes zu erhalten, muss das Gerät etwa 5 Minuten lang benutzt werden. Diese wird auf einem Durchschnittswert der Nutzung berechnet, Abweichungen des Unter Spannung Setzens sind möglich.



Die Drucktaste Nr.30 des Steuerblocks ermöglicht das Wechseln zwischen den Modi.

Änderung der Anzeigerichtung RECHTS-/LINKSHÄNDER



Dieses Programm ermöglicht es, die Anzeigerichtung des Steuerblocks für einen Linkshänder umzukehren.

Verfahren:

1. Den Stecker Nr. 22 des Akkus an den Stecker Nr. 20) des Steuerblocks anschließen. Den Stecker des Spiralkabels Nr. 21 an die Buchse Nr. 5 des Geräts anschließen.
2. Reset des Schalters Nr. 19 « EIN/AUS » des Steuerblocks.
3. Der Akkustand « BATT  » wird angezeigt (wenn der Akkustand nicht direkt angezeigt wird, kurz auf die Taste Nr. 30 drücken, bis « BATT  » angezeigt wird).
4. 5 Sekunden lang auf die Taste Nr. 30 drücken, bis « P02 R/L » angezeigt wird.
5. Um ins Programm zu gehen, 3 Sekunden lang auf die Taste Nr. 30 drücken: « P02 R/L » blinkt.
6. Ein Mal auf die Taste Nr. 30 drücken, um die Anzeigerichtung zu ändern.
7. Anzeigerichtung bestätigen, indem 3 Sekunden lang auf die Taste Nr. 30 gedrückt wird: « P02 R/L OK » wird angezeigt.

Laden des Akkus

Ladekontrolllampen :

Orange fix: Akku wird geladen.

Grün fix: Akku ist geladen (bleibt im Erhaltungsladen).

Kontrolllampe fix Orange 2 Sekunden beim Anschluss des 2. Akkus: Erkennungssignal von dieser durch das Ladegerät.

Anmerkung: Die Ladereihenfolge hängt von der Reihenfolge des Anschlusses ab.

Zum Aufladen Ihres Akkugurtes das Ladegerät Nr. 23 (741 CN 1) in einem gut belüfteten Raum an das 230V 50Hz-Netz anschließen, in dem keine feuergefährlichen Produkte gelagert werden und keine Zündquelle vorhanden ist. Der Akku darf nicht abgedeckt werden und nicht in die Nähe einer Wärmequelle gestellt werden. Der Raum sollte eine Temperatur zwischen 10°C und 25°C aufweisen und vor Feuchtigkeit geschützt sein.



Aus Sicherheitsgründen und für einen einwandfreien Betrieb Ihres Akkugurtes ist es sehr wichtig, diesen nicht im Transportkoffer, sondern eher an der frischen Luft aufzuladen, um eine Überhitzung des Koffers zu vermeiden (siehe Abbildung Seite 7).

Das Ladekabel Nr. 22 des Akkus an den Stecker Nr. 24 des Ladegerätes anschließen.

Die Inbetriebnahme des Ladegeräts ist automatisch, gleich nach Anschluss des Akkus. Die Kontrolllampe Nr. 26 leuchtet während der gesamten Ladedauer kontinuierlich orange. Sobald der Akku vollständig geladen ist, leuchtet die Kontrolllampe Nr. 25 grün auf. Ab diesem Zeitpunkt liefert das Ladegerät automatisch eine Erhaltungsladung. Dies ermöglicht, den Akku geladen zu erhalten.



Es wird abgeraten, die Erhaltungsladung des Akkus länger als 48 Stunden andauern zu lassen. Es ist ausschlaggebend, während der Zwischensaison mindestens alle 2 Monate ein Nachladen durchzuführen.

Sie haben ebenfalls die Möglichkeit, einen 2. Akku an den Stecker Nr. 27 des Ladegeräts anzuschließen. Beim Anschließen eines 2. Akkus leuchtet die orangefarbene Kontrolllampe Nr. 29 2 Sekunden lang auf, um anzuzeigen, dass das Ladegerät diesen zweiten Akku erkannt hat. Zu diesem Zeitpunkt ist der Akku in Wartestellung des Ladens. Sobald der erste Akku geladen ist, übernimmt der zweite den Vorgang. Sobald der erste Akku vollkommen geladen ist, leuchtet die grüne Kontrolllampe Nr. 28 auf und das Ladegerät liefert nur eine Erhaltungsladung.

Leuchtet die Kontrolllampe Ihres Ladegeräts nicht auf, lassen Sie Ihre(n) Akku(s) angesteckt und führen Sie gleichzeitig das Aus- und Wiedereinstecken des Netzsteckers Nr. 23 (230 V) Ihres Ladegeräts durch, bis die Kontrolllampe(n) orange leuchtet(n).

Wenn der Akku aufgeladen ist wird empfohlen, den Stecker Nr. 23 des Ladegerätes zu ziehen, um jegliche Schäden zu vermeiden, die durch eine eventuelle Überspannung Ihres Stromnetzes entstehen könnten.

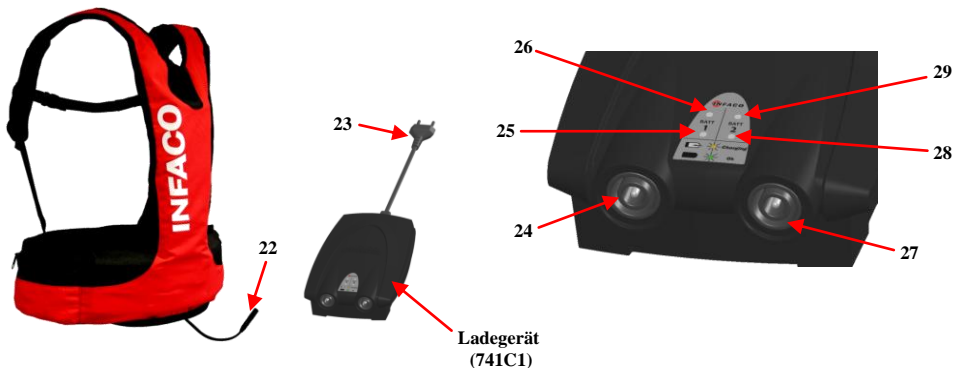
Die Verwendung anderer Ladegeräte bzw. Akkupacks als jene unserer Herstellung ist strengstens untersagt, da dadurch die Gefahr einer Panne bzw. eines Unfalls besteht. Ebenso erlischt damit der Anspruch auf die Herstellergarantie.

Zur Information: Die Ladezeit des Akkugurtes beträgt etwa 5 Stunden (3 Stunden für das Modell SL).



Das INFACO Ladegerät darf nur für Akkus der Marke INFACO der Art NiMh und NiCd 48 Volt verwendet werden.

Es ist ausdrücklich verboten, das INFACO Ladegerät zum Laden von nicht wieder aufladbaren Batterien zu verwenden. Dies würde zu schweren Schäden führen.



Sicherheitsanweisungen für die Akkus:



Nie versuchen, den Akku zu öffnen, aus welchem Grund auch immer.
Den Akku nie mit Wasser in Kontakt bringen.
Vor dem Laden nachprüfen, dass der Akku sauber und trocken ist.

Hinweise für den Umweltschutz:



Die Akkus mit der Abkürzung NiCd enthalten Cadmium und jener mit der Abkürzung NiMH enthalten Hydridmetall.

Abgenutzte oder fehlerhafte Akkus müssen gemäß der Richtlinie 91/157/EWG dem Recycling überführt werden.

Den Akku weder in den Hausmüll, noch in Flammen oder Wasser werfen. Den Akku/das Gerät keinesfalls öffnen.

Den Akku/das Gerät bei einem durch ELECTROCUP autorisierten Händler abgeben.

Ladebeispiel



Denken Sie daran!

Laden Sie Ihre Akkus in der Zwischensaison
alle 2 Monate auf.

TIPP: Notieren Sie Ihre Ladevorgänge auf
einem Kalender, den Sie in der Nähe Ihres
Ladeortes aufhängen.

January							February							March						
Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa	Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa	Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa	Su
					1	2	3							1	2	3	4	5	6	7
4	5	6	7	8	9	10	8	9	10	11	12	13	14	8	9	10	11	12	13	14
11	12	13	14	15	16	17	15	16	17	18	19	20	21	15	16	17	18	19	20	21
18	19	20	21	22	23	24	22	23	24	25	26	27	28	22	23	24	25	26	27	28
25	26	27	28	29	30	31								29	30	31				
April							May							June						
Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa	Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa	Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa	Su
					1	2	3					1	2	1	2	3	4	5	6	
5	6	7	8	9	10	11	3	4	5	6	7	8	9	7	8	9	10	11	12	13
12	13	14	15	16	17	18	10	11	12	13	14	15	16	14	15	16	17	18	19	20
19	20	21	22	23	24	25	17	18	19	20	21	22	23	21	22	23	24	25	26	27
26	27	28	29	30			24	25	26	27	28	29	30	28	29	30				
							31													
July							August							September						
Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa	Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa	Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa	Su
					1	2	1	2	3	4				1	2	3	4	5		
5	6	7	8	9	10	11	2	3	4	5	6	7	8	6	7	8	9	10	11	12
12	13	14	15	16	17	18	9	10	11	12	13	14	15	13	14	15	16	17	18	19
19	20	21	22	23	24	25	16	17	18	19	20	21	22	20	21	22	23	24	25	26
26	27	28	29	30	31		23	24	25	26	27	28	29	27	28	29	30			
October							November							December						
Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa	Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa	Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa	Su
					1	2	1	2	3	4	5	6	7	1	2	3	4	5		
4	5	6	7	8	9	10	8	9	10	11	12	13	14	6	7	8	9	10	11	12
11	12	13	14	15	16	17	15	16	17	18	19	20	21	13	14	15	16	17	18	19
18	19	20	21	22	23	24	22	23	24	25	26	27	28	20	21	22	23	24	25	26
25	26	27	28	29	30	31	29	30						27	28	29	30	31		

I Sicherheitshinweise



WARNUNG. Alle Sicherheitswarnungen und Anweisungen durchlesen. Werden die Warnungen und Anweisungen nicht befolgt, kann dies zu Stromschlag, Brand und/oder einer schweren Verletzung führen.

Alle Warnungen und Anweisungen aufbewahren, um zu einem späteren Zeitpunkt nachschlagen zu können.

Der Begriff «Werkzeug» in den Warnungen bezieht sich auf Ihr Elektrogerät, das über das Stromnetz (mit Stromkabel) oder über Akku (ohne Stromkabel) gespeist wird.

Sicherheitsmaßnahmen:

Bei allen Eingriffen außerhalb der Ausgearbeiten den Schalter Nr. 19 des Steuerblocks auf "AUS" stellen und den Stecker Nr. 5 ziehen.

Das Schneidmesser vor jeder Handhabung oder dem Transport mit dem Schutzetui abdecken.

Den Arbeitsbereich in sauberem Zustand und gut beleuchtet halten. Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche können zu Unfällen führen.

Das Gerät nie bei Nacht oder unzureichender Helligkeit benutzen, wenn keine zusätzliche Beleuchtung vorhanden ist.

Das Elektrogerät nicht in einem explosiven Umfeld benutzen, z.B. bei entzündbaren Flüssigkeiten, Gas oder Staub. Das Elektrogerät erzeugt Funken, die Staub oder Rauch entzünden können.

Während der Verwendung des Werkzeugs anwesende Kinder und Personen entfernt halten. Sie können durch Ablenkungen die Kontrolle des Werkzeugs verlieren.

Verwenden Sie bei Arbeiten in der Höhe die geeigneten Utensilien (Gerüst, Plattform usw.)

Man soll nicht versuchen, Holz mit einem zu großen Durchmesser oder anderes Material als Holz zu schneiden (nur Äste).



Die Anschlüsse des Elektrogeräts müssen für den Sockel geeignet sein. Den Anschluss niemals, egal auf welche Weise verändern.

Bei geerdeten Werkzeugen niemals Adapter verwenden. Nicht geänderte Anschlüsse und geeignete Sockel reduzieren das Risiko von Stromschlägen.

Die Werkzeuge weder Regen noch feuchten Bedingungen aussetzen. Das Eindringen von Wasser ins Innere eines Werkzeugs erhöht das Risiko eines Stromschlags.

Die Geräteschnur nicht misshandeln. Niemals die Geräteschnur verwenden, um das Werkzeug zu ziehen oder auszustecken. Die Geräteschnur vor Hitze, Schmierstoffen, Kanten oder beweglichen Teilen fernhalten. Beschädigte oder verwickelte Gerätekabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.

Das Ladegerät nie am Kabel tragen und auch nicht am Kabel ziehen, um den Netzstecker aus der Steckdose zu entfernen. Die Geräteschnur vor Hitze, Öl und scharfen Kanten schützen.

Das Ladegerät niemals in Kontakt mit Wasser bringen.

Bei Beschädigungen des Stromkabels Ihres Ladegeräts, muss dieses obligatorisch direkt im Werk von INFACO oder bei einem autorisierten ELECTROCOUP Fachhändler durch ein Originalkabel oder einen Originalsatz ausgetauscht werden lassen.

Das Erhaltungsladen Ihres Akkus darf nicht länger als 24Stunden dauern. Den Akku nicht im Transportkoffer, sondern an der frischen Luft aufladen.



Beiden folgenden Arbeiten muss das Gerät unbedingt auf Ebene des rückseitigen Steckers Nr.5 ausgesteckt werden:

- Wenn Sie die Akkukweste an- bzw. ausziehen.
- Bei Auf- und Abmontieren oder Schmierens des Schneidmessers.
- Beim Auswechseln des Schneidkopfs.
- Für jede Wartung oder jeden Eingriff am Gerät.

Beim Abmontieren und Einstellen auf die scharfe Klinge des Messers achten!

Sobald das Gerät eingeschaltet ist, sind die Hände in sicherem Abstand vom Abbrankopf zu halten.

Jegliches unbeabsichtigte Einschalten vermeiden. Sicherstellen, dass der Schalter auf AUS steht, bevor das Werkzeug ans Stromnetz und/oder den Akkublock angeschlossen wird und bevor es verstaubt oder getragen wird. Wird das Werkzeug mit dem Finger auf dem Schalter getragen oder eingesteckt, während der Schalter auf EIN steht, stellt dies ein Unfallrisiko dar.

Jeglichen Einstellschlüssel entfernen, bevor das Werkzeug in Betrieb genommen wird. Wird ein Schlüssel an einem drehenden Teil des Werkzeugs gelassen, kann die zu Körperverletzungen führen.

Aufmerksam bleiben, beobachten was Sie am machen sind und bei der Verwendung des Werkzeugs vernünftig handeln. Das Werkzeug nicht verwenden wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unaufmerksamkeit während der Verwendung eines Werkzeugs kann zu schweren Körperverletzungen führen

Sich nicht beeilen. Jederzeit eine entsprechende Position und das Gleichgewicht bewahren. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Werkzeugs in überraschenden Situationen.

Eine Sicherheitsausrüstung verwenden. Stets einen Augenschutz tragen. Sicherheitsausrüstungen wie z.B. Staubmasken, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelme oder Gehörschutz, die unter entsprechenden Bedingungen verwendet werden, reduzieren Körperverletzungen.





Sich entsprechend kleiden. Keine weiten Kleider oder Schmuck tragen. Haare, Kleider und Handschuhe von beweglichen Teilen entfernt halten. Weite Kleider, Schmuck oder lange Haare können sich in den beweglichen Teilen verfangen.

Das Gerät für Kinder oder Gäste unerreichbar aufbewahren.

Kinder sollten überwacht werden um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Beim Arbeiten mit dem Gerät bitte mit beiden Füßen auf dem Boden stehen bleiben, um soweit wie möglich das Gleichgewicht zu halten.

Das Gerät ist nicht geschaffen um von Personen (inbegriffen Kindern) verwendet zu werden, deren physische, sinnliche oder geistige Fähigkeiten beschränkt sind, oder Personen ohne Erfahrung oder Kenntnisse, außer wenn durch eine, für ihre Sicherheit verantwortliche Person eine Überwachung und/oder vorherige Anweisungen zur Verwendung des Geräts gewährleistet werden.

	Die Gebrauchsanleitung und insbesondere die Sicherheitsvorschriften aufmerksam lesen.
	Das Tragen eines Helms, Augen- und Gehörschutzes ist OBLIGATORISCH.
	ACHTUNG! Die Verlängerungen sind aus Karbon, Leitmaterial. Nicht in der Nähe von Stromquellen oder -leitungen verwenden.
	ACHTUNG ! Keine Körperteile in die Nähe des Schneidmessers bringen.

Garantieleistungen.

Für die POWERCOUP-Geräte wird zwei Jahr Garantie für Mängel und für alle Herstellungsfehler gewährleistet.

Die Garantie ist erst gültig, wenn der Garantieschein entsprechend ausgefüllt an die, auf diesem genannte Adresse zurückgesandt wurde.

Wurde der Garantieschein zum Zeitpunkt des Gerätekaufs nicht zurückgesandt, gilt das Auslieferungsdatum ab Werk als Beginnatum der Garantie.

Die Firma INFACO lehnt jede Verantwortung bezüglich der Garantie von Geräten ab, die von den Händlern mehr als ein Jahr nach ihrer Auslieferung ab Werk verkauft wurden.

Dieser Garantieanspruch entspricht einer normalen Benutzung des Gerätes, mit Ausnahme von:

- Schäden, die auf falsche bzw. mangelnde Wartung zurückzuführen sind.
- Schäden, die auf falsche Benutzung zurückzuführen sind.
- Schäden, die auf anormale Abnutzung zurückzuführen sind.
- Geräte die durch nicht zugelassene Reparateure demontiert wurden.
- Höhere Gewalt (Brand, Überschwemmung, Blitzschlag usw.)
- Stöße und deren Folgen.
- Geräte für die der Garantieschein zum Zeitpunkt des Kaufes nicht zurückgesandt wurde.
- Geräte die mit einem Akku bzw. einem anderen Ladegerät als jene der Marke POWERCOUP verwendet wurden.

Auf keinen Fall gibt die Garantie Anspruch auf eine Entschädigung für ein eventuelles Stilllegen des Gerätes während einer Reparatur.

Die Reparatur oder der Austausch während der Garantiezeit verleihen nicht das Recht auf die Verlängerung oder Erneuerung der ursprünglichen Garantie.

Die Garantie umfasst die Arbeitszeit im Werk, gilt jedoch nicht unbedingt für die Arbeitszeit des Händlers.

Jegliche Eingriffe, die durch eine, nicht von INFACO zugelassene Person durchgeführt werden, führen zum Verfall des Garantieanspruchs für das INFACO-Material.

Den Benutzern von Geräten der Marke INFACO empfehlen wir ausdrücklich, sich im Fall einer Panne mit ihrem Händler, der ihnen das Gerät verkauft hat, in Verbindung zu setzen oder unseren Kundendienst unter der Nummer (+49) 05 63 33 91 49 anzurufen.

Um Streitfälle zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Vorgangsweise:

- Das garantierte Material betreffend: Porto bezahlt an uns senden, die Rücksendung geht zu unseren Lasten.
- Nicht garantiertes Material betreffend: Porto bezahlt an uns senden, die Rücksendung wird per Nachnahme in Rechnung gestellt. Sollte der Reparaturbetrag höher als 80 € vor MWST sein, wird ein Kostenvorschlag zugesandt.

Wir bestätigen, dass der Akku eine durchschnittliche Lebensdauer von fünf Saisonen hat.

Sollte der Akku nicht fünf Saisonen halten, errechnen wir einen Proratatsatz (mit Ausnahme des Modells F3010 SL, dessen Lebensdauer 3 Saisonen ist).

Beispiel:

Preis des neuen Akkus, geteilt durch 5 (Lebensdauer) und multipliziert mit der Zahl der genutzten Saisonen.

HÄNDLER-ABSCHNITT

Dieser Abschnitt muss vom Händler aufbewahrt werden.

Serien Nr.:

Name :

Vorname:

Firma:

Vollständige Adresse:

.....

Stadt :

Postleitzahl:

Telefon:

Kaufdatum : / /

Anmerkung:

KUNDENUNTERSCHRIFT

KUPON BITTE GLEICH NACH KAUF DES GERÄTS AN INFACO ZURÜCKSENDEN

Für einen umfassenden Garantieanspruch bitte den vorliegenden Abschnitt vollständig IN GROSSBUCHSTABEN ausgefüllt UMGEHEND ZURÜCKSENDEN.

Name : Vorname:

Firma:

Vollständige Adresse:

.....

Postleitzahl: Stadt :

Tel. Nr.: Fax :

Handy Nr.:

Email :

Kaufdatum : / /

Serien Nr. :

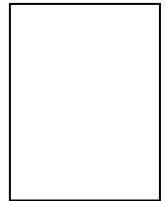
Anmerkungen:

**STEMPEL DES
HÄNDLERS**

Ein nicht vollständig ausgefüllter bzw. nicht fristgerecht abgeschickter Schein kann nicht berücksichtigt werden.

HÄNDLER

Vom Händler
für die
INFACO-Kundendatei
aufzubewahren





MATERIAL IN FRANKREICH HERGESTELLT



Hersteller: **INFACO S.A.S. - 81140 CAHUZAC-SUR-VÈRE (FRANCE)**

Typ: **INFACO**

Art.Nr : **EPAV2**

Gewicht des Akkus: **2 400 g**

Gewicht der Maschine: **2 750 g**

Gewicht der Verkabelung + verkabelter Steuerblock + Akkuträger-Weste: **500 g**

Max. Leistung: **200W**

Ladegerätmodell: **741C1**

Ladegeräteleistung: **65 W**

Akkuspannung: **48 Volt**

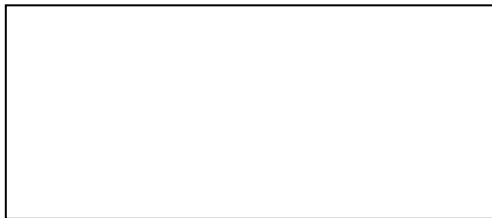
Ladegerät Primärspannung: **230 Volt 50 Hz**

Ladegerät Sekundärspannung: **56 Volt DC 1A DC Max.**

Diese technischen Angaben sind unverbindlich. Sie haben auf keinen Fall vertraglichen Charakter und können ohne vorherige Mitteilung für Verbesserungen geändert werden.

Patentiertes Gerät.

Technische Auskünfte und Kundendienst:



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

DECLARATION OF CONFORMITY (CE)

INFACO s.a.s. déclare que le matériel neuf désigné ci-après :
INFACO S.A.S. declares that the new equipment designated below:

Epampreuse électrique EPAv2
EPAv2 electric

de marque : - *brand name:* **INFACO** - modèle : - *model:* **EPAv2**

N° de série : - *Serial no :* Année de fabrication : - *Year of manufacture:*

est conforme aux dispositifs des directives : - *complies with the provisions of the directives for :*

- “Machines” (directive 2006/42/CEE).
“appliances” (directive 2006/42/CEE)
- “Emissions sonores machines utilisées en extérieur” directive 2000/14/CE (arrêté du 18 mars 2002) modifiée par la 2005/88/CE (arrêté du 22 mai 2006).
Directive 2000/14/EC « on the noise emission by equipment for use outdoors » (order of 18 march 2002) modified by the directive 2005/88/EC (order of 22 may 2006).
- “chargeurs électriques” (directive 2004/108/CEE) et aux réglementations nationales les transposant.
“electric chargers” (directive 2004/108/CEE) and with national legislation adapting them.
- La personne autorisée à constituer le dossier technique au sein d'INFACO est M.ALVAREZ Grégory.
The person authorized to compile the technical file within the company INFACO is Mr. Gregory ALVAREZ.

L'appareil est également conforme aux dispositions des directives européennes suivantes :
The equipment also complies with the provisions of the following European directives:

NF EN 61000-3-2	NF EN 61000-4-5	NF EN 550014-2
NF EN 61000-4-2	NF EN 61000-4-6	NF EN 55022
NF EN 61000-4-3	NF EN 61000-4-11	NF EN 55011
NF EN 61000-4-4	NF EN 55014-1	

Fait à : - *Signed in:* CAHUZAC SUR VÈRE

Le : - *Date:* 10/12/2013

M. DELMAS Daniel, Président de la Société INFACO
INFACO President

Signature :
Signature:



INFACO s'engage à fournir aux autorités nationales les informations pertinentes concernant la machine. *INFACO undertakes to provide national authorities with all relevant information concerning the machine.*